

**ចាន្តោះ ៥ :** ថ្វីអាករលើការពន្លាអេតិលប័ណ្ណស្ថាក់នៅអីត្រូយៗ ត្រូវកំណត់ចំនួនប្រាំ  
សែនរៀល ( ៥០០.០០៩,០០ ) ។

**ចារ្យតា ៦** : ថ្លែអាករគ្រប់ប្រភេទខាងលើនេះ ត្រូវបង់ចូលមិកាភាតិ ។  
បែបនេះ នឹងការប្រមូលអាករនេះ ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសអន្តរក្រសួង  
សេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ និង ក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

**ចរក្រាយ** ៤ : បទបញ្ជាផ្ទុកិចំនៃក្រាយណាដែលផ្តល់ជូយពីអន្តក្រឹក្សុទេះ ត្រួវកោដានិភករណ៍ ។

**ចារ្យក្រា ៥** : សហរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទិស្សិការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី សហរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ  
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរិទេស និង សហប្រតិបត្តិការអនុវជ្ជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួង  
សេដ្ឋកិច្ច និង ពិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋលេខាធិការមួយដារសារណ៍ ត្រូវប្រាការ  
ស្ថាប័ន ដែលមានការពាក់ព័ន្ធ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រើក្រោះ ចាបពីថ្ងៃទី២៤ មីនា  
ហស្ថិត និង ចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

សិរីយករដ្ឋមន្ត្រីទៅ ១

និយករដ្ឋមន្ត្រី ២

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង ព្រះ

ហត្ថលេខា និង ត្រា

ଶିଖେନ୍ଦ୍ର ପଣ୍ଡତ୍ତାନ୍ତିଷ୍ଠିତ

ଶ୍ରୀମଦ୍ ହେଣ୍ଡିକ୍

\* \* \*

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៩៨

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପାତ୍ର ୩୦ ଶଶୀଳ. ଅନ୍ଧା

ଶ୍ରୀକୃତେବ୍ରତଙ୍କାନ୍ତମହାତ୍ମା ଶ୍ରୀକୃତେବ୍ରତଙ୍କାନ୍ତମହାତ୍ମା

ଶ୍ରୀଜେନ୍ତ୍ରାମାପ୍ରତ୍ଯେକିଣୀଙ୍କୁ କୃତ କିମ୍ବା ଶ୍ରୀକରଣକୁ ଉପରେ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

រាជ្យស្វែងតិចនិងក្រឡូ

- បានយើង រដ្ឋធម្យនេញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
  - បានយើង ព្រះរាជក្រឹត ចំណែក ថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ១៩៩៣ ស្តីពីការពេងចាំង នាយករដ្ឋ មន្ទីរទី១ និង នាយករដ្ឋមន្ទីរទី២

- បានយើង្ហាយ ព្រះរាជក្រឹត្យ ចុះថ្ងៃទី ០១ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៣ ស្តីពីការកែងការ ការអាសយដ្ឋាន ការបង់បានកម្ពុជា
- បានយើង្ហាយ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ០២ នស- ៤៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែល ប្រកាសអោយប្រើប្រាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព័ន្ធឌីជីថាមពេល នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា
- បានយើង្ហាយ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស.រកត - ១០៩៤ - ៥៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ស្តីពីការកែស្តីរាល់សមាសភាពរាជធានីភ្នំពេញ
- បានយើង្ហាយ ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស.រកត - ១០៩៤- ៤០ -៥៣ ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ស្តីពីការកែស្តីរាល់សមាសភាពរាជធានីភ្នំពេញ
- បានយើង្ហាយ ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ០៩៩៦ - ០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ប្រកាសអោយប្រើប្រាប់ ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួង មហាផ្ទៃ
- បានយើង្ហាយ ច្បាប់ ស្តីពីអនឡាយប្រវេសន្ត ដែលប្រកាសអោយប្រើបាយព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ០៥ ន/ស ៤៤ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ១៩៩៤
- បានយើង្ហាយ អនុក្រឹត្យ លេខ ១៦ អនក្រ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៣ ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព័ន្ធឌីជី នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- តាមសំណើរបស់ សហរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ
- តាមការយល់ព្រម នៃក្រសួងមន្ត្រី

### សេចក្តី

គីឡូទី១

បានយើង្ហាយ

មាត្រា ១ : ជនបរទេសអនឡាយប្រវេសន្ត គឺជនបរទេសណាដែលបានកំណត់ក្នុងជាតិកម្ពុជា នៃច្បាប់ ស្តីពី អនឡាយប្រវេសន្ត ។

**ទារាង ២ :** អនុក្រឹត្យនេះកំណត់ពីបែបបន្ទ សំរាប់ការអនុញ្ញាតអោយជនបរទេសអាហ្វា  
យប់សន្តិសុខ មិនធ្លាក់អាម្ព័យ ឡើងត្រូវបានបញ្ជាក់។

ପ୍ରକାଶକୀୟ

ក្រុងការសម្រេចបានត្រូវបានរាយការណាមួយដែល

**ចង្វោះ ៣ :** ជនបរទេសដែលមានបំណាច់មកស្ថាក់អាស្រែយ៉ាន់ក្នុងប្រព័ន្ធបានចក្ខុម្ភាត់  
ជាចនបរទេសអន្តោប្រទេសនឹង អាមេរិកតាមក្រសួងបានមកក្រសួងមហាផ្ទៃ តែ  
តាមរយៈអាជ្ញាធមទុត ឬក្នុងសុល នៃប្រព័ន្ធបានចក្ខុម្ភាត់ ឬផែតាមរយៈ  
អាជ្ញាធមបរទេសណាមួយដែលតំណាងខោយធីលប្រយោជន៍ នៃប្រព័ន្ធបាន  
ចក្ខុម្ភាត់ នៅក្រោប្រទេសដោយ ៖

### ១-ត្រូវបំពេញបែបចន ទិន្នន័យ ។

២-ត្រូវក្រប់មកជាមួយនឹងសេចក្តីថ្លែងងារិតនូវដែនរបស់ខ្លួន ឬ សេចក្តីថ្លែងងារធ្វើដោយរាជរដ្ឋាភិបាលមានព័ត៌មានស្រីតា ដែលមានសុពលភាពយ៉ាងគិតច នៅទីនេះ មានចំណុចល ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ព-ត្រីមានរូបចំកង់ហំ ៤ × ៦ ចំនួន ៣សន្តិក « ចំកង់ពីមុខ គ្មានពាក់មួក និងមិនពាក់វេន តាបណ្ឌ ។

៤-ត្រូវមានវិធានបន្ថែមប័ត្របញ្ជាក់សុខភាព ចំណួនមួយច្បាប់ ដែលចេញផ្សាយ ធ្វើដោយគ្រប់គ្រង នៅពេលវេលាដីក្នុងការបង្ហាញ និងការបង្ហាញ ។ វិធានបន្ថែមប័ត្រនេះត្រូវមានកាលបរិច្ឆេទ មិនហាសពិធភាព នៅពេលធាក់ពាក្យ ។

៥- គ្រូមានកសុតាងបញ្ជាក់អំពីការមានមធ្យាបាយគ្រប់គ្រាន់សំរាប់ចិត្តមជីវិតផ្ទាល់ខ្លួន និង សមាជិកភូមិបន្ទុកខ្លួនទាំង និងមានអ្នកធានាកុងស្រុក ដែលមានសមត្ថភាព និង លទ្ធផាចទទួលខុសត្រូវខ្លួន និងមធ្យាបាយ និងផ្សេងៗទៀត ។

៦-ត្រូវមានលិខិតចេញលទ្ធស ដែលចេញរាយធាតុជាមានសមត្ថភាព នៃប្រព័ន្ធដើម ហើយខ្លួន

៤-ត្រូវមានសេចក្តីចម្លងកិច្ចសង្គការអារជាមួយដើម្បីយកជន ដែលមានការបញ្ជាក់ពីអាជ្ញាធមានសមត្ថកិច្ច នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាមួយច្បាប់បើសិនជាមាន ។

៥-ត្រូវមានសណ្ឋាគប់ត្រា សិទ្ធិការតម្លៃប្រាក់ធានាសំរាប់ថ្ងៃសោហូយធ្វើដើរឈើរត្រឡប់ទៅវិញ ឬមាតុក្ខិចិវត្ថុនៃជាយថាបេក្ខចំពោះ ។

៦-ជនបរទេសដែលមកពីប្រទេស ដែលមានត្រាំប្រឈមលំដាប់នឹងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ចំនួន ប្រាំសន្តែល ( ៥០០.០០០៩០០ ) ។

៧-ជនបរទេស ដែលមកពីអាសី និង អូស៊អាផី ចំនួន មួយលានពីរសន្តែលប្រាំមីនីម៉ែល ( ៩.២៥០.០០០៩០០ )

៨-ជនបរទេស ដែលមកពីមជ្ឈិមបូឌី និង អាប្រិក ចំនួន ពីរលានប្រាំសន្តែល ( ២.៥០០.០០០៩០០ )

៩-ជនបរទេស ដែលមកពីអិរីប និង អាមេរិក ចំនួន បីលានប្រាំពីរសន្តែលប្រាំមីនីម៉ែល ( ៣.៨៥០.០០០៩០០ )

ប្រាក់ទេសត្រូវតម្លៃនៃផែនតាមជាតិនៃកម្ពុជា ហើយអាមេរិកវិញចានលូប់ណាត់មានការ អនុញ្ញាតពីក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

ជនបរទេសដែលមានសហភ័ន្ធ ឬក្នុងជាអនិគិជន អាយុតិចជាង ១៨ ឆ្នាំ មានបំណងស្ថិស្តុជាដែនបរទេសអន្តោប្រវេសនុអាចធ្វើពាក្យស្ថិស្តុទេសជាបង្កើមត្រូវបាន ។

ក្នុងករណីពាក្យស្ថិស្តុទេសជាបង្កើមត្រូវបានទទួលការយល់ព្រម សាមិជនត្រូវបង់ថ្ងៃអាករទិញការចំនួន ពីរសន្តែលប្រាំមីនីម៉ែល ( ២៥០.០០០៩០០ ) ក្នុងសមាជិកត្រួសាម្នាក់ លើកលែងតែកុមារអាយុ ១២ ឆ្នាំចុះ ត្រូវបង់ចំនួន មួយសន្តែលពីរមីនីម៉ែល ( ១២៥.០០០៩០០ ) ក្នុងកុមារម្នាក់ ។

**ចាយ្យត្រា ៤ :** អនិគិជន សហភ័ន្ធដែលរួមរស់ជាមួយគ្នា និង អាស៊យពីរបាក់គ្នាតាងផ្ទៃកាយ និងខាងបិន្ទារិត ក្នុងលក្ខណៈជាសមាជិកត្រួសាម្នាក់ ក្នុងត្រួសាម្នាក់ ក្នុងកុមារម្នាក់ និងកុមារម្នាក់ នៅពេលដែល

ជនបរទេសអន្តោប្រវេសនូលណាមួយត្រូវបានទទួល ស្ថាល់ហើយនៅ៖ ។

**ចារ្យត្រា ៥ :** ការទទួលស្ថាល់ជនបរទេសណាមួយជាដីជនអន្តោប្រវេសនូល ត្រូវសំណើដោយ  
ប្រកាសរបស់រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

### គិត្យកន្លែង

#### ការព្យាយកសែន ការអនុវត្ត និង ការពេញ ឱ្យឯក

**ចារ្យត្រា ៦ :** ជនបរទេសដែលត្រូវបានទទួលស្ថាល់ ជាដីជនបរទេសអន្តោប្រវេសនូល ដោយ  
ប្រកាសរបស់រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងមហាផ្ទៃ ត្រូវសំប័ណ្ណស្ថាក់ឡើង នៅការឲ្យលើយ  
ជនបរទេស នៃស្ថាបន្ទាន់នៅ បាលខេត្ត ក្រុង ក្នុងរយៈពេល ៨៧ម៉ោង  
បន្ទាប់ពីបានមកដល់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

**ចារ្យត្រា ៧ :** ជនបរទេសអន្តោប្រវេសនូល ត្រូវសំប័ណ្ណការរាយរាយតាមការកំណត់នៃច្បាប់ការ  
ឱ្យរបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

**ចារ្យត្រា ៨ :** ជនបរទេសអន្តោប្រវេសនូល ដែលមានបំណងចាកចេញពី ព្រះរាជាណាចក្រ  
កម្ពុជា ជាបណ្តុះ អាសន្នត្រូវសំរាប់អនុញ្ញាតពីក្រសួងមហាផ្ទៃ ។ បែបបទ  
នៃការស្វែងរកសំណងជូនដែល ១- ត្រូវបំពេញបាក្យសំប័ណ្ណពីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា តាមរយៈស្ថាបន្ទាន់  
បាលខេត្ត ក្រុង ៩

២- ត្រូវភ្តាប់មកជាមួយនឹងសេចក្តីថ្លែងបិទនូវដែនរបស់ខ្លួន ឬសេចក្តី  
ថ្លែងបិទនូវដែឡើដំណើរ ។

៣- ត្រូវផ្តល់លិខិតចំណុចមួយបំណ្ណស្ថាក់ឡើង ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ចំនួន  
មួយច្បាប់ ។

៤- រូបចំកំហែ ៤ × ៦ មួយសំនើក « ចំកំហែមួយ ត្រូវបាក់មួយ និង វិន  
តាតណាតិ » ។

៥- ត្រូវបង់អាករទិន្នន័យរបៀប - ចុល មួយលីកចំនួនត្រាំមួយរៀល  
(៥០.០០០៥០ )

កុមារមានអាយុ ១២ឆ្នាំចុះ ធ្វើដំណើរជាមួយខ្លួន ម្នាយ ឬ អាណាព្យាបាលមិនបានបំពេញ បែបបច្ចេកទេសយ៉ាងត្រូវបាន តែត្រូវចុះឈ្មោះ និង បិទ រូបថតជាមួយ ខ្លួន ម្នាយ ឬអាណាព្យាបាល ។ កុមារជាអនិតិជន ដែលធ្វើដំណើរទៅលើគឺដែង ត្រូវបង្ហាញពីអនុញ្ញាតឱ្យមេយោចេញ ដែលចុះ ហត្ថលេខាសោយអាណាព្យាបាល ឬ ខ្លួន ម្នាយស្រប ច្បាប់របស់គេ ។

**ចារ្យត្រា ៩ :** ជនបរឡេសអនោយប្រវេសន្ទ ដែលបានបំពេញបែបបច្ចុប្បន្នមានចំនួនក្នុងមាត្រា ៥ ខាងលើ អាបទន្ទូលការបានៗត្រា « អនុញ្ញាតមេយោចេញ ចូលប្រើប្រាស់ » នៅលើលិខិតន្ទាងដែន ឬ ឯកសារធ្វើដំណើរ ។ រយៈពេលនៃការអនុញ្ញាត មេយោចេញ ចូលប្រើប្រាស់ដែលមិនត្រូវមេយោបឺសពិប់ខៀវឡើយ ។

អាករទិន្នន័យ « អនុញ្ញាតមេយោចេញ ចូលប្រើប្រាស់ត្រូវកំណត់ » ចំនួនបីសនន្ទូល ( ៣០០.០០០ រៀល ) ។

**ចារ្យត្រា ១០ :** អាករត្រូវប្រកែខាងលើ ត្រូវបង់ចូលមិនការជាតិ ។

បែបបច្ចេការប្រមួលអាករ នេះត្រូវ កំណត់សោយប្រកាសអនុរក្សាសង សេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ និងក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

### ចិត្តអនិះ៤

#### គារបែងចូលការអនុវត្តន៍យោង និងការបង្កើតការអនុវត្តន៍យោង

**ចារ្យត្រា ១១ :** អាបត្រូវដកហូតលក្ខណៈសម្រួលិជាតិជនបរឡេសអនោយប្រវេសន្ទ ដោយប្រកាស រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ ចំពោះជនបរឡេសអនោយប្រវេសន្ទណាដែលបានប្រព័ន្ធបើស និងបចបញ្ជី នៃច្បាប់របស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា បើយដែលត្រូវ តុលាការផ្តល់ទេសខ្លួនបាបពីខ្លាំងឡើងទៅ ។

### ចិត្តអនិះ៥

#### អនុវត្តន៍យោង

**ចារ្យត្រា ១២ :** បន្ទប់ពីការបង្កើតការអនុវត្តន៍យោង ត្រូវទិន្នន័យពីអនុក្រើនេះ ត្រូវទិន្នន័យពីការរាជ៌ ។

**ទារ្វុា ១៣** : សហរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទិស្សិការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី សហរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស និង ឯកចារពិបត្តិការអនុជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងផែនកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋលេខាជាតិការក្រសួងសង្គមកិច្ចការងារ និង អភិឃុទិន រដ្ឋលេខាជាតិការមុខងារសាធារណៈ គ្រប់ប្រធានស្ថាប័ន ដែលមាតារាងកំពើ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ បាប់ពីថ្មីរាយក្រោះហស្សិយ និង ចុហត្ថលេខាតាមទៅ ។

នាយករដ្ឋមន្ត្រី ១	នាយករដ្ឋមន្ត្រី ២
ប្រធានាលេខា និង ត្រា	ប្រធានាលេខា និង ត្រា
នគរបាល នគរបាល	នគរបាល នគរបាល

\* \* \*

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៩៨

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମେତ୍ର ଟାଇ ଶବ୍ଦାଳ୍ପିନୀ. ଅମ୍ବ

ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଦିତ୍ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ପାତାରେ ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି ।

## ତେବେ « ହୋକନଟିକ୍ସ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଡ୍‌ଯୁକ୍ତିଶ୍ଳେଷଣ »

រាជស្រែអនុញ្ញាត

- បានយើង រដ្ឋធម្ពនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
  - បានយើង ព្រះរាជក្រឹត្យ របស់ព្រះក្រុណាប្រះ បានសម្រេចព្រះ នៅឆ្នាំ  
៩៣៧ នូវខែ មីនា ឆ្នាំ ១៩៩៣ ស្តីពីការ តែងតាំរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
  - បានយើង ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស.រកត ៩០៦៤-៨៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ  
កុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ស្តីពីការកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
  - បានយើងច្បាបស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព័ន្ធឌែល នៃគណៈរដ្ឋមន្ទីរ ដែល  
ប្រកាសអោយប្រើដោយព្រះរាជក្រម ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤